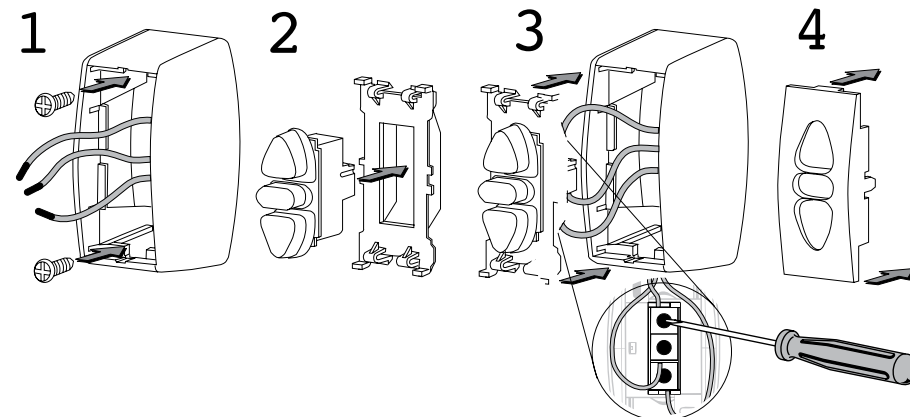
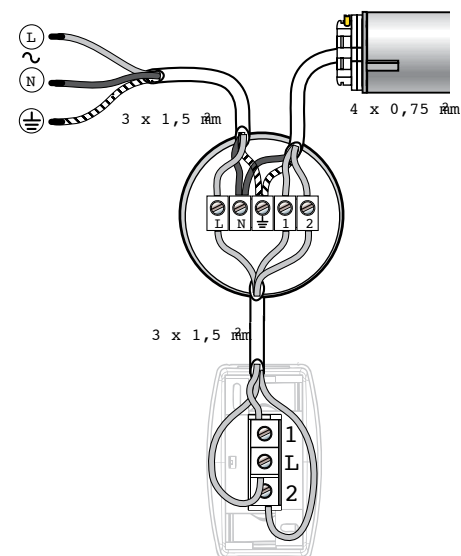




ITALIANO

MORSETTI	ALIMENTAZIONE	MOTORE (EUR)	MOTORE (US)
L	FASE (L)	BLU	BIANCO
N	NEUTRO (N)	GIALLO/VERDE	VERDE
W	TERRA (W)	NERO O MARRONE	NERO O ROSSO
1		NERO O MARRONE	NERO O ROSSO
2		NERO O MARRONE	NERO O ROSSO

- Scollegare l'alimentazione di rete prima dell'intervento.
- Dopo l'installazione non si dovrà esercitare alcuna trazione sulle morsettiere.
- Collegare i fili di terra prima della fase e del neutro.

ENGLISH

TERMINALS	POWER SUPPLY	MOTOR (EUR)	MOTOR (US)
L	PHASE (L)	BLUE	WHITE
N	NEUTRAL (N)	YELLOW/GREEN	GREEN
W	EARTH (W)	BLACK OR BROWN	BLACK OR RED
1		BLACK OR BROWN	BLACK OR RED
2		BLACK OR BROWN	BLACK OR RED

- Disconnect the main supply before carrying out any work.
- Ensure that no forces act on terminals after installation.
- Connect the earth wires before phase and neutral.

FRANCAIS

BORNES	ALIMENTATION	MOTEUR (EUR)	MOTEUR (US)
L	PHASE (L)	BLEU	BLANC
N	NEUTRE (N)	JAUNE/VERT	VERT
W	TERRE (W)	NOIR OU MARRON	NOIR OU ROUGE
1		NOIR OU MARRON	NOIR OU ROUGE
2		NOIR OU MARRON	NOIR OU ROUGE

- coupez l'alimentation secteur avant l'intervention.
- après l'installation, aucune traction ne doit s'exercer sur les borniers.
- branchez les fils de terre avant la phase et le neutre.

DEUTSCH

KLEMMEN	NETZ	ANTRIEB (EUR)	ANTRIEB (US)
L	PHASE (L)	BLAU	WEISS
N	NULLPUNKT (N)	GELB GRÜN	GRÜN
W	ERDUNG (W)	BRAUN O. SCHWARZ	ROTO. SCHWARZ
1		BRAUN O. SCHWARZ	ROTO. SCHWARZ
2		BRAUN O. SCHWARZ	ROTO. SCHWARZ

- Vor Durchführung der Arbeiten Netzanschluss freischalten, und gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Nach der Installation darf kein Zug auf die Klemmen entstehen.
- Zuerst Schutzleiter erst dann Phase und Mittelleiter anschließen.

ESPAÑOL

CONEXIONES	ALIMENTACIÓN	MOTOR (EUR)	MOTOR (US)
L	FASE (L)	AZUL	BLANCO
N	NEUTRO (N)	AMARILLO/VERDE	VERDE
W	TIERRA (W)	NEGRO O MARRÓN	NEGRO O ROJO
1		NEGRO O MARRÓN	NEGRO O ROJO
2		NEGRO O MARRÓN	NEGRO O ROJO

- Corte la alimentación de la RED antes de la intervención.
- Después de la instalación, no se debe efectuar ninguna tracción sobre los bornes de conexión.
- Conecte los cables de tierra antes de la fase y el neutro.

عربي

المطاف التلامس	التغذية الكهربائية	محرك (EUR)	محرك (US)
L	خط طور (L)	أزرق	أبيض
N	خط بارد (N)	أصفر/أخضر	أخضر
W	خط أرضي (W)	أسود أو بني	أسود أو أحمر
1		أسود أو بني	أسود أو أحمر
2		أسود أو بني	أسود أو أحمر

- إقصي الكهرباء (خط طور) قبل التوصيل.
- عدم سحب الأسلاك (عند نقط التوصيل) بعد التوصيل.
- يجب توصيل الخط الأرضي قبل خط طور والبارد.

中文

接线端	电源	电机 (欧洲)	电机 (美国)
L	相线 (L)	蓝色	白色
N	中线 (N)	黄色/绿色	绿色
W	地线 (W)	黑色或褐色	黑色或红色
1		黑色或褐色	黑色或红色
2		黑色或褐色	黑色或红色

- 操作前，先切断该区域的电源。
- 安装后，不可再拉牵接线柱。
- 地线须在相线和中线之前插上。

РУССКИЙ

ЗАЖИМЫ	СЕТЬ	ПРИВОД (Европа)	ПРИВОД (США)
L	ФАЗА (L)	СИНИЙ	БЕЛЫЙ
N	НЕЙТРАПЬ (N)	ЖЕЛТО-ЗЕЛЕННЫЙ	ЗЕЛЕННЫЙ
W	ЗЕМЛЯ (W)	ЧЕРН. ИЛИ КОРИЧН.	ЧЕРН. ИЛИ КОРИЧН.
1		ЧЕРН. ИЛИ КОРИЧН.	ЧЕРН. ИЛИ КОРИЧН.
2		ЧЕРН. ИЛИ КОРИЧН.	ЧЕРН. ИЛИ КОРИЧН.

- Работы выполнять только при отключенной сети.
- После монтажа провода не должны действовать на Зажимы внатяг.
- Вначале подсоединять провод Заземления, Затем

HANDBUCH

USER MANUAL

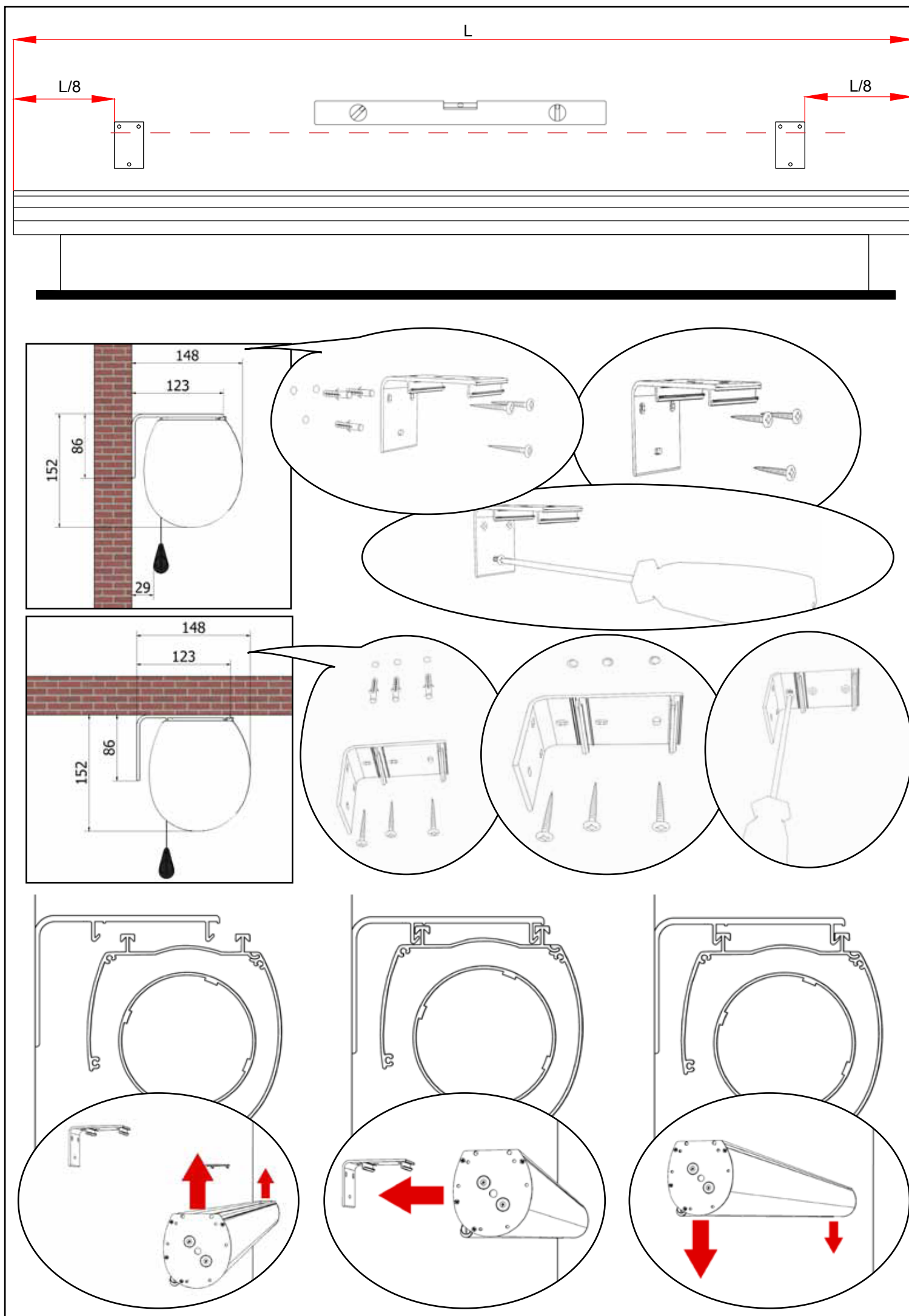


DELUXX CINEMA

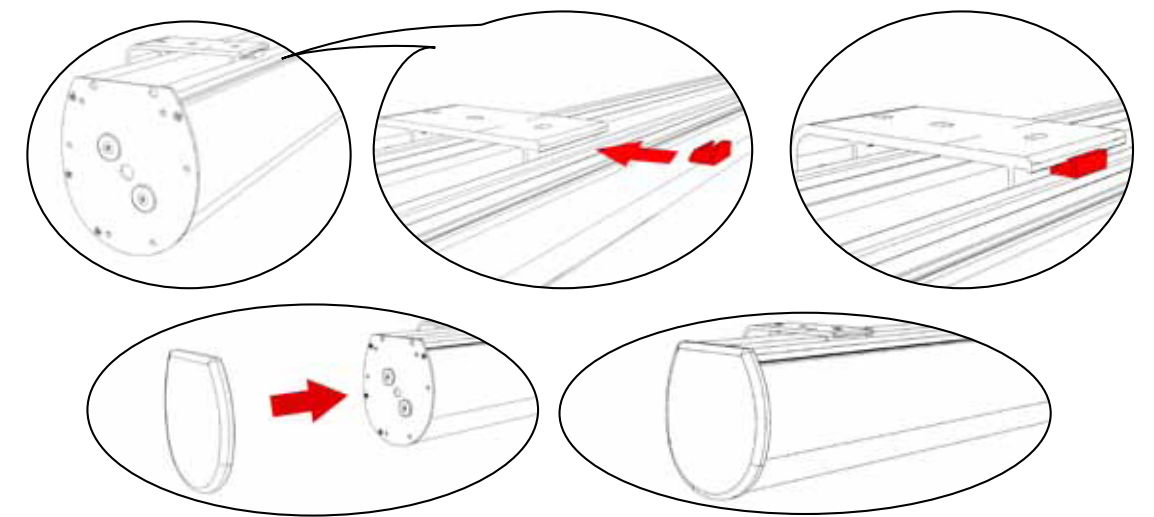
ELEGANCE & TENSION

MOTOR LEINWAND

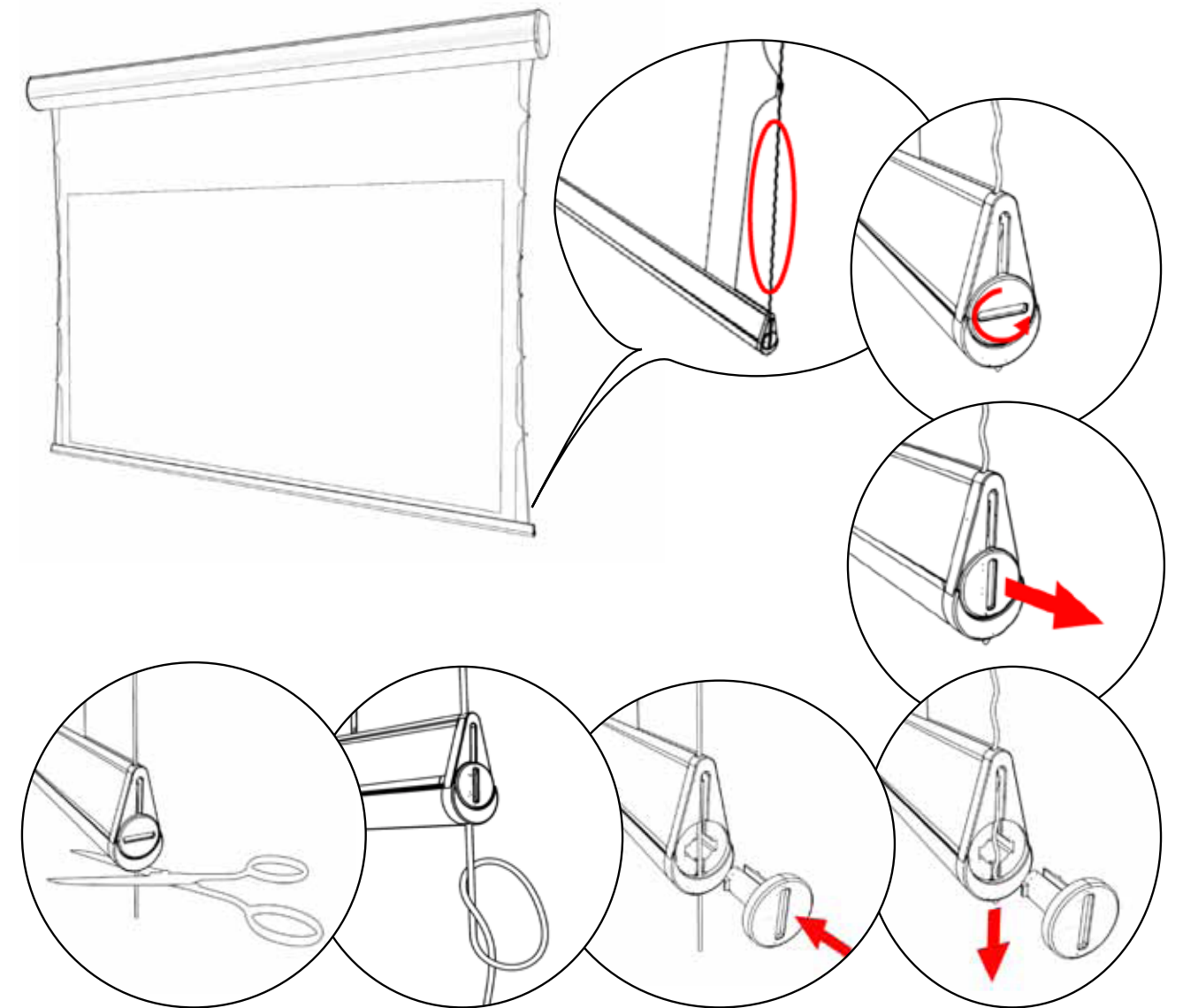




BLOCK



ELEGANCE TENSION



La tela in PVC è molto sensibile al calore. In un ambiente molto caldo la tela può ammorbidirsi eccessivamente ed allungarsi verso il basso alterando il rapporto video. **Si deve evitare assolutamente di posizionare lo schermo davanti a finestre illuminate dal sole oppure sopra termosifoni, caminetti e stufe di ogni genere. Maggiore sarà il calore assorbito dallo schermo, maggiore sarà la deformazione del telo che assumerà una forma allungata con i bordi laterali incurvati.**

The PVC fabric is very sensitive to heating. In a very hot environment the fabric can soften excessively and stretch down by altering the video ratio. **You should absolutely avoid placing the screen in front of sunlit windows or above radiators, fireplaces and stoves of all kinds.**

The higher will be the heating absorbed by the screen, the higher will be the deformation of the surface which will assume an elongated shape with curved lateral edges.